

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Bari ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 1937971 (4) Date 11.12.18		
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 226842 (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003890101 5.12.18	(15) Additional Details	(12) Our Departement Herr Hink		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Abholung	paid(20)unpaid ☒ ☐	(21) Packing look below	(22) Marks KR		(23) Total Weight kg gross 123 net 85	(24)		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I						(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	900.9.0705.50 900.9.0705.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 63.40 X 1.74 UNBEHANDELT GEÖLT B 20/4315 4315 KLT blau 188748 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A	10000 500	Pi Pi	180211051 500 884 566P			
KUTNINE-NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata 10000 Quantità effettiva 0 Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12/12/2018 Firma: <i>[Signature]</i>								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

Rubryki obwiedzione tustymi liniami wypolnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

włącznie oraz
einschliesslich und
inclusive and

19 + 20 + 22

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-88				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tätigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNAT VIA DEI CICALI 70026 BARI ITALY				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) SMY 03H AVANTGARDE Artur Kondracki ul. Kaznowskiego 11B/45 25-636 Kielce NIP 959-032-06-20									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 BARI ITALY				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)									
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) M. 12. 18 70825 KORNTAL-MÜNCHINGEN GERMANY				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³	
		1 PAL.								123 KG			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements PALETTEN KEINE RÜCKGABE NO PALLET EXCHANGE									
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward				20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by		Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency		Odbiorca Empfänger Consignee			
				Przewoźne Fracht Carriage charges									
				Bonifikaty Ermässigungen Reductions									
				Saldo Zwischensumme Balance									
				Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges									
				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous									
				Razem Gesamtsumme Total to be paid									
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in KORNTAL-MÜNCHINGEN M. 12. 2018 am				15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery 12. 12. 2018									
22 HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825-Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-88 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 AVANTGARDE Artur Kondracki ul. Kaznowskiego 11B/45 25-636 Kielce NIP 959-032-06-20 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Przesyłka otrzymana / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee 12. 12. 2018 am					

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.